

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 120

Volume 34

15 May 1991

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 1252/91 of 14 May 1991 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 1253/91 of 14 May 1991 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
* Commission Regulation (EEC) No 1254/91 of 14 May 1991 on the adjustment of certain export refunds fixed in advance in the cereals sector	5
* Commission Regulation (EEC) No 1255/91 of 14 May 1991 amending Regulation (EEC) No 3846/87 establishing an agricultural product nomenclature for export refunds	7
* Commission Regulation (EEC) No 1256/91 of 14 May 1991 laying down detailed rules governing the grant of private storage aid for Pecorino Romano cheese	9
* Commission Regulation (EEC) No 1257/91 of 14 May 1991 laying down detailed rules governing the grant of private storage aid for Kefalotyri and Kasseri cheeses	12
* Commission Regulation (EEC) No 1258/91 of 14 May 1991 amending Regulation (EEC) No 3446/90 laying down detailed rules for granting private storage aid for sheepmeat and goatmeat and Regulation (EEC) No 3447/90 on special conditions for the granting of private storage aid for sheepmeat and goatmeat	15
Commission Regulation (EEC) No 1259/91 of 14 May 1991 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals	17
Commission Regulation (EEC) No 1260/91 of 14 May 1991 altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	19

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 1261/91 of 14 May 1991 fixing the import levies on milk and milk products	22
Commission Regulation (EEC) No 1262/91 of 14 May 1991 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	27
Commission Regulation (EEC) No 1263/91 of 14 May 1991 fixing the maximum export refund for white sugar for the 54th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 983/90	29
Commission Regulation (EEC) No 1264/91 of 14 May 1991 fixing the maximum export refund for white sugar for the third partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 963/91	30
Commission Regulation (EEC) No 1265/91 of 14 May 1991 fixing the maximum export refunds on olive oil for the 12th partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EEC) No 3192/90	31

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1252/91

of 14 May 1991

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 533/91⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 13 May 1991;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 533/91 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 May 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 May 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.
⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.
⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.
⁽⁵⁾ OJ No L 59, 6. 3. 1991, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 May 1991 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levy
0709 90 60	137,44 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	137,44 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	193,20 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 10 90	193,20 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 90 91	159,19
1001 90 99	159,19
1002 00 00	153,45 ⁽⁴⁾
1003 00 10	147,13
1003 00 90	147,13
1004 00 10	138,04
1004 00 90	138,04
1005 10 90	137,44 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	137,44 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	144,11 ⁽⁴⁾
1008 10 00	46,01
1008 20 00	134,33 ⁽⁴⁾
1008 30 00	53,88 ⁽³⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾
1008 90 90	53,88
1101 00 00	237,57 ⁽⁸⁾
1102 10 00	229,90 ⁽⁸⁾
1103 11 10	313,10 ⁽⁸⁾
1103 11 90	254,76 ⁽⁸⁾

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

⁽⁸⁾ On importation into Portugal the levy is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1253/91

of 14 May 1991

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3845/90⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central

rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 13 May 1991;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 May 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 May 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 367, 29. 12. 1990, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 May 1991 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CN code	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	1,32	1,32	1,32
1001 10 90	0	1,32	1,32	1,32
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CN code	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8	4th period 9
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1254/91

of 14 May 1991

on the adjustment of certain export refunds fixed in advance in the cereals sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90 ⁽²⁾, and in particular Article 16 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, and in particular Articles 4 and 5 thereof,

Whereas, in respect of certain products in the cereals sector, the rate of refund valid on the date on which an application for an export licence is lodged, adjusted in line with the threshold price in effect during the month in which the products are exported, is to apply to exports carried out during the period of validity of that licence upon application by the exporter, to be lodged at the same time as the application for the licence;

Whereas certain advance-fixing certificates applied for before the end of the 1990/91 marketing year may be used during the 1991/92 marketing year;

Whereas, in view of the special circumstances currently obtaining, appropriate arrangements should be introduced to allow an adjustment of refunds upon application by the exporter before customs export formalities are completed, and derogations should be made from Commission Regulation (EEC) No 2042/75 of 25 July 1975 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences for cereals and rice ⁽⁴⁾ and from Commission Regulation (EEC) No 3183/80 of 3 December 1980 laying down common detailed rules for

the application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for agricultural products ⁽⁵⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. In respect of the products referred to in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, export refunds fixed in advance between 15 May and 30 June 1991 shall be adjusted in accordance with paragraph 2 upon application by exporters, where completion of the customs export formalities will take place after 30 June 1991.

2. Export refunds shall be increased by the difference as expressed in ECU per tonne between the threshold price applying in the last month of the 1990/91, marketing year and the threshold price applying in the first month of the 1991/92 marketing year.

3. Applications under paragraph 1 shall be submitted only by the holders of the export licences concerned to the Member State which has issued them and before customs export formalities in respect of the quantities concerned have been completed.

The said Member State shall enter the adjustment to be applied in box 18 of the relevant export licence and place its stamp thereon.

The Member States shall inform the Commission immediately of the quantities of products covered by applications made under paragraph 1.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 May 1991.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 213, 11. 8. 1975, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 338, 13. 12. 1980, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 May 1991.

For the Commission
Ray MAC SHARRY
Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1255/91**of 14 May 1991****amending Regulation (EEC) No 3846/87 establishing an agricultural product
nomenclature for export refunds**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76
of 21 June 1976 on the common organization of the
market in rice⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1806/89⁽²⁾, and in particular Article 17 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3846/87⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 656/91⁽⁴⁾, esta-
blishes the nomenclature applicable to export refunds on
agricultural products;

Whereas an amendment to the agricultural product
nomenclature for export refunds is necessary to permit
refunds for round grain wholly milled rice in packings of
a net content of five kilograms or less to vary; whereas
Regulation (EEC) No 3846/87 should be adapted accor-
dingly;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the Management Committee for
Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Sector 2 'Rice and broken rice' in the Annex to Regu-
lation (EEC) No 3846/87, the data relating to CN codes
1006 30 61 and 1006 30 92 are hereby replaced by those
set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 14 May 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 73, 20. 3. 1991, p. 9.

ANNEX

CN code	Description	Product code
1006 30 61	' - - Wholly milled rice : - - - parboiled - - - - round grain - In immediate packings of 5 kg net or less - other	1006 30 61 100 1006 30 61 900
1006 30 92	- - - - other : - - - - - round grain - In immediate packings of 5 kg net or less - other	1006 30 92 100 1006 30 92 900'

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1256/91

of 14 May 1991

laying down detailed rules governing the grant of private storage aid for Pecorino Romano cheese

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Article 1

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3641/90⁽²⁾, and in particular Articles 9 (3) and 28 thereof,

Aid shall be granted in respect of the private storage of 14 000 tonnes of Pecorino Romano cheese manufactured in the Community and satisfying the requirements of Articles 2 and 3.

Whereas Council Regulation (EEC) No 508/71 of 8 March 1971 laying down general rules on private storage aid for long-keeping cheeses⁽³⁾ permits the granting of private storage aid for sheep's milk cheeses requiring at least six months for maturing where a serious market imbalance could be eliminated or reduced by seasonal storage;

Article 2

1. The intervention agency shall conclude storage contracts only when the following conditions are met:

Whereas the market in Pecorino Romano cheese is at present disturbed by the existence of stocks which are difficult to sell and which are causing a lowering of prices; whereas seasonal storage should therefore be introduced for the quantities to improve the situation and allow producers time to find outlets for their cheese;

(a) the quantity of cheese to which the contract relates is not less than two tonnes;

Whereas the detailed rules for the application of such measures should essentially be the same as those laid down for a similar measure during previous years;

(b) the cheese was manufactured at least 90 days before the date specified in the contract as being the date of commencement of storage, and after 1 November 1990;

Whereas experience of the different private storage arrangements for agricultural products indicates that it should be specified to what extent Council Regulation (EEC, Euratom) No 1182/71⁽⁴⁾ is applicable for determination of the periods, dates and time limits mentioned in these arrangements and that the dates of the beginning and end of storage under contract should be precisely defined;

(c) the cheese has undergone tests which show that it meets the condition laid down in (b) and that it is of first quality;

Whereas experience shows that provisions on checks should be laid down, particularly as regards the documents to be submitted and checks to be made on the spot; whereas therefore, it should be provided that Member States require the costs of checks be fully or partly borne by the contractor;

(d) the storer undertakes:

— to keep the cheese during the entire period of storage in premises where the maximum temperature is +16 °C,

— not, during the term of the contract, to alter the composition of the batch which is the subject of the contract without authorization from the intervention agency. If the condition concerning the minimum quantity fixed for each batch continues to be met, the intervention agency may authorize an alteration which is limited to the removal or replacement of cheeses which are found to have deteriorated to such an extent that they can no longer be stored.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk products,

In the event of release from store of certain quantities:

(i) if the aforesaid quantities are replaced with the authorization of the intervention agency, the contract is deemed not to have undergone any alteration,

(ii) if the aforesaid quantities are not replaced, the contract is deemed to have been concluded *ab initio* for the quantity permanently retained.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 362, 27. 12. 1990, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 58, 11. 3. 1971, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 124, 8. 6. 1971, p. 1.

Any supervisory costs arising from an alteration shall be met by the storer,

- to keep stock accounts and to inform the intervention agency each week of the quantity of cheese put into from storage during the previous week and of any planned withdrawals.

2. The storage contract shall be concluded :

- (a) in writing, stating the date when storage covered by the contract begins ; this may not be earlier than the day following that on which the operations connected with putting the batch of cheese covered by the contract into storage were completed ;
- (b) after completion of the operations connected with putting the batch of cheese covered by the contract into storage and at the latest 40 days after the date on which the storage covered by the contract begins.

Article 3

1. Aid shall be granted only for cheese put into storage during the period 15 May to 31 December 1991.

2. No aid shall be granted in respect of storage under contract for less than 60 days.

3. The aid payable may not exceed an amount corresponding to 150 days storage under contract terminating before 31 March 1992. By way of derogation from the second indent of Article 2 (1) (d), when the period of 60 days specified in paragraph 2 has elapsed, the storer may remove all or part of the batch under contract. The minimum quantity that may be removed shall be 500 kilograms. The Member States may, however, increase this quantity to two tonnes.

The date of the start of operations to remove cheese covered by the contract shall not be included in the period of storage under contract.

Article 4

1. The amount of aid shall be ECU 2,24 per tonne per day.

2. The amount of aid in ecus in relation to a storage contract shall be that applying on the first day of storage under contract. It shall be converted into national currency at the representative rate applicable on the last day of storage under contract.

3. Aid shall be paid not later than 90 days from the last day of storage under contract.

Article 5

The periods, dates and time limits mentioned in this Regulation shall be determined in accordance with Regulation (EEC, Euratom) No 1182/71. However, Article 3 (4)

of that Regulation shall not apply for determination of the duration of storage under contract.

Article 6

1. The Member States shall ensure that the conditions granting entitlement to payment of the aid are fulfilled.

2. The contractor shall make available to the national authorities responsible for verifying execution of the measure any documentation permitting in particular the following particulars of products placed in private storage to be verified :

- (a) ownership at the time of entry into storage ;
- (b) the origin and date of manufacture of the cheeses ;
- (c) the date of entry into storage ;
- (d) presence in the store ;
- (e) the date of removal from storage.

3. The contractor or, where applicable, the operator of the store shall keep stock accounts available at the store, covering :

- (a) identification, by contract number, of the products placed in private storage ;
- (b) the dates of entry, into and removal from storage ;
- (c) the number of cheeses and their weight shown for each lot ;
- (d) the location of the products in the store.

4. Products stored must be easily identifiable and must be identified individually by contract. A special mark shall be affixed to cheese covered by contract.

5. Without prejudice to Article 2 (1) (d), on entry into storage, the competent bodies shall conduct checks in particular to ensure that products stored are eligible, for the aid and to prevent any possibility of substitution of products during storage under contract.

6. The national authorities responsible for controls shall undertake :

- (a) an unannounced check to see that the products are present in the store. The sample concerned must be representative and must correspond to at least 10 % of the overall quantity under contract for a private storage aid measure. Such checks must include, in addition to an examination of the accounts referred to in paragraph 3, a physical check of the weight and type of product and their identification. Such physical checks must relate to at least 5 % of the quantity subject to the unannounced check ;
- (b) a check to see that the products are present at the end of the storage period under contract.

7. Checks conducted pursuant to paragraphs 5 and 6 must be the subject of a report stating :

- the date of the check,
- its duration,
- the operations conducted.

The report on checks must be signed by the official responsible and countersigned by the contractor or, where applicable, by the store operator.

8. In the case of irregularities affecting at least 5 % of the quantities of products subject to the checks the latter shall be extended to a larger sample to be determined by the competent body.

The Member States shall notify such cases to the Commission within four weeks.

9. The Member States may provide that the costs of checks will be borne partly or fully by the contractor.

Article 7

Member States shall communicate to the Commission on or before the Tuesday of each week :

- (a) the quantity of cheese for which storage contracts have been concluded during the previous week ;
- (b) any quantities in respect of which the authorization referred to in the second indent of Article 2 (d) has been given.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 15 May 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 May 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1257/91

of 14 May 1991

laying down detailed rules governing the grant of private storage aid for Kefalotyri and Kasseri cheeses

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Article 2

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3641/90 ⁽²⁾ and in particular Articles 9 (3) and 28 thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 508/71 of 8 March 1971 laying down general rules on private storage aid for long-keeping cheeses ⁽³⁾ permits the granting of private storage aid for sheep's-milk cheeses requiring at least six months for maturing where a serious market imbalance could be eliminated or reduced by seasonal storage;

Whereas the market in Kefalotyri and Kasseri cheeses is at present disturbed by the existence of stocks which are difficult to sell and which are causing a lowering of prices; whereas seasonal storage should therefore be introduced for these quantities to improve the situation and allow producers time to find outlets for their cheese;

Whereas the detailed rules for the application of such measures should essentially be the same as those laid down for similar measures during previous years;

Whereas experience shows that provisions on checks should be laid down, particularly as regards the documents to be submitted and checks to be made on the spot; whereas, therefore, it should be provided that Member States require the costs of checks be fully or partly borne by the contractor;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Aid shall be granted in respect of the private storage of 4 000 tonnes of Kefalotyri and Kasseri cheeses made from Community-produced ewes' milk and satisfying the requirements of Articles 2 and 3.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 362, 27. 12. 1990, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 58, 11. 3. 1971, p. 1.

1. The intervention agency shall conclude storage contracts only when the following conditions are met:

- (a) the quantity of cheese to which the contract relates is not less than two tonnes;
- (b) the cheese was manufactured at least 90 days before the date specified in the contract as being the date of commencement of storage, and after 30 November 1990;
- (c) the cheese has undergone tests which show that it meets the condition laid down in (b) and that it is of first quality;
- (d) the storer undertakes:
 - to keep the cheese during the entire period of storage in premises where the maximum temperature is + 16° C,
 - not, during the term of the contract, to alter the composition of the batch which is the subject of the contract without authorization from the intervention agency. If the condition concerning the minimum quantity fixed for each batch continues to be met, the intervention agency may authorize an alteration which is limited to the removal or replacement of cheeses which are found to have deteriorated to such an extent that they can no longer be stored.

In the event of release from store of certain quantities:

- (i) if the aforesaid quantities are replaced with the authorization of the intervention agency, the contract is deemed not to have undergone any alteration;
- (ii) if the aforesaid quantities are not replaced, the contract is deemed to have been concluded *ab initio* for the quantity permanently retained.

Any supervisory costs arising from an alteration shall be met by the storer,

- to keep stock accounts and to inform the intervention agency each week of the quantity of cheese put into storage during the previous week, and of any planned withdrawals.

2. The storage contract shall be concluded:

- (a) in writing, stating the date when storage covered by the contract begins; this may not be earlier than the day following that on which the operations connected with putting the batch of cheese covered by the contract into storage were completed;

- (b) after completion by the operations connected with putting the batch of cheese covered by the contract into storage and at the latest 40 days after the date on which the storage covered by the contract begins.

Article 3

1. Aid shall be granted only for cheese put into storage during the period 15 May to 30 November 1991.
2. No aid shall be granted in respect of storage under contract for less than 60 days.
3. The aid payable may not exceed an amount corresponding to 150 days' storage under contract terminating before 31 March 1992. By way of derogation from the second indent of Article 2 (1) (d), when the period of 60 days specified in paragraph 2 has elapsed, the storer may remove all or part of the batch under contract. The minimum quantity that may be removed shall be 500 kilograms. The Member States may, however, increase this quantity to two tonnes.

The date of the start of operations to remove cheese covered by the contract shall not be included in the period of storage under contract.

Article 4

1. The amount of aid shall be ECU 2,28 per tonne per day.
2. The amount of aid in ecus in relation to a storage contract shall be that applying on the first day of storage under contract. It shall be converted into national currency at the representative rate applicable on the last day of storage under contract.
3. Aid shall be paid not later than 90 days from the last day of storage under contract.

Article 5

The periods, dates and time limits mentioned in this Regulation shall be determined in accordance with Regulation (EEC, Euratom) No 1182/71⁽¹⁾. However, Article 3 (4) of that Regulation shall not apply for determination of the duration of storage under contract.

Article 6

1. The Member States shall ensure that the conditions granting entitlement to payment of the aid are fulfilled.
2. The contractor shall make available to the national authorities responsible for verifying execution of the measure any documentation permitting in particular the

following particulars of products placed in private storage to be verified :

- (a) ownership at the time of entry into storage ;
- (b) the origin and date of manufacture of the cheeses ;
- (c) the date of entry into storage ;
- (d) presence in the store ;
- (e) the date of removal from storage.

3. The contractor or, where applicable, the operator of the store, shall keep stock accounts available at the store, covering :

- (a) identification, by contract number, of the products placed in private storage ;
- (b) the dates of entry into and removal from storage ;
- (c) the number of cheeses and their weight shown for each lot ;
- (d) the location of the products in the store.

4. Products stored must be easily identifiable and must be identified individually by contract.

A special mark shall be affixed to cheeses covered by contract.

5. Without prejudice to Article 2 (1) (d), on entry into storage, the competent bodies shall conduct checks in particular to ensure that products stored are eligible for the aid and to prevent any possibility of substitution of products during storage under contract.

6. The national authorities responsible for controls shall undertake :

- (a) an unannounced check to see that the products are present in the store. The sample concerned must be representative and must correspond to at least 10 % of the overall quantity under contract for a private storage aid measure. Such checks must include, in addition to an examination of the accounts referred to in paragraph 3, a physical check of the weight and type of product and their identification. Such physical checks must relate to at least 5 % of the quantity subject to the unannounced check ;
- (b) a check to see that the products are present at the end of the storage period under contract.

7. Checks conducted pursuant to paragraphs 5 and 6 must be the subject of a report stating :

- the date of the check,
- its duration,
- the operations conducted.

The report on checks must be signed by the official responsible and countersigned by the contractor or, where applicable, by the store operator.

⁽¹⁾ OJ No L 124, 8. 6. 1971, p. 1.

8. In the case of irregularities affecting at least 5 % of the quantities of products subject to the checks the latter shall be extended to a larger sample to be determined by the competent body.

The Member States shall notify such cases to the Commission within four weeks.

9. The Member States may provide that the costs of checks will be borne partly or fully by the contractor.

Article 7

Member States shall communicate to the Commission on or before the Tuesday of each week :

(a) the quantity of cheese for which storage contracts have been concluded during the previous week ;

(b) any quantities in respect of which the authorization referred to in the second indent of Article 2 (d) has been given.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 15 May 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 May 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1258/91

of 14 May 1991

amending Regulation (EEC) No 3446/90 laying down detailed rules for granting private storage aid for sheepmeat and goatmeat and Regulation (EEC) No 3447/90 on special conditions for the granting of private storage aid for sheepmeat and goatmeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3013/89 of 25 September 1989 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3446/90⁽³⁾ lays down detailed rules for granting private storage aid for sheepmeat and goatmeat;

Whereas experience has shown that provision should be made to allow deboning during the period of placing in storage; whereas Regulation (EEC) No 3446/90 should therefore be modified;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3447/90⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 273/91⁽⁵⁾, lays down special conditions for the granting of private storage aid for sheepmeat and goatmeat; whereas, in order to facilitate the destocking of deboned product, it is appropriate to adjust the minimum quantity to be destocked; whereas Regulation (EEC) No 3447/90 should therefore be modified;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sheep and Goats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 4 of Regulation (EEC) No 3446/90 the texts of paragraphs 2 and 3 are modified as follows:

'2. Contractors may, under the permanent supervision of the intervention agency and during the period of placing in storage, cut, partially debone or debone all or part of the products, provided that a sufficient

quantity of carcasses is employed to ensure the tonnage for which the contract has been concluded is stored and that all the meat resulting from such operation is placed in storage. Intention to make use of this facility shall be notified not later than the day on which placing in storage begins; however, the intervention agency may require that such notification take place at least two working days before the placing in store of each individual lot.

The large tendons, cartilages, bones, pieces of fat and other scraps left over from cutting, partial deboning or deboning may not be stored.

3. Placing in storage shall begin, for each individual lot of the contractual quantity, on the day on which it comes under the control of the intervention agency.

That day shall be the day on which the net weight of the fresh chilled product is determined:

- at the place of storage, where the meat is frozen on the premises,
- at the place of freezing, where the meat is frozen in suitable facilities outside the place of storage.

However, in the case of meat placed in storage after cutting, partial deboning or deboning, weighing shall be carried out on products effectively placed in storage and may be done at the place of cutting, partial deboning or deboning.

The determination of weights of products to be placed in storage shall not take place before the conclusion of a contract.'

Article 2

Article 3b of Regulation (EEC) No 3447/90 is replaced by the following:

Article 3a

The minimum quantity for each removal is fixed at four tonnes expressed as product weight per store and per contractor. However, where the quantity left in a store is less than this quantity, one further withdrawal operation of the remaining quantity or part thereof shall be permitted.

Where the withdrawal conditions referred to in the preceding subparagraph are not complied with:

⁽¹⁾ OJ No L 289, 7. 10. 1989, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 333, 30. 11. 1990, p. 39.

⁽⁴⁾ OJ No L 333, 30. 11. 1990, p. 46.

⁽⁵⁾ OJ No L 28, 2. 2. 1991, p. 28.

- the amount of aid for the quantity withdrawn shall be calculated in accordance with Article 6 (3) of Commission Regulation (EEC) No 3446/90, and
- 15 % of the security referred to in Article 4 shall be declared forfeit in respect of the quantity withdrawn.'

Article 3

This Regulation shall enter into force on 15 May 1991.

It shall apply to private storage open from that date.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 May 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1259/91

of 14 May 1991

altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90 ⁽²⁾, and in particular the fourth sentence of the second subparagraph of Article 16 (4) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾,Whereas the corrective amount applicable to the refund on cereals was fixed by Commission Regulation (EEC) No 1064/91 ⁽⁴⁾;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable developments on the market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on cereals should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75, fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 1064/91 which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of cereals, is hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 May 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 May 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 107, 27. 4. 1991, p. 30.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 May 1991 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

(ECU/tonne)

Product code	Destination (1)	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8	4th period 9	5th period 10	6th period 11
0709 90 60 000	—	—	—	—	—	—	—	—
0712 90 19 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 90 000	01	0	- 40,00	0	0	0	—	—
1001 90 91 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1002 00 00 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 000	01	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1004 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 10 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 000	01	0	0	0	0	—	—	—
1007 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 100	01	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1101 00 00 130	01	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1101 00 00 150	01	0	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1101 00 00 170	01	0	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1101 00 00 180	01	0	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1101 00 00 190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 600	01	0	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1102 10 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 100	01	0	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00
1103 11 10 200	01	0	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00
1103 11 10 500	01	0	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00
1103 11 10 900	01	0	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00
1103 11 90 100	01	0	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1103 11 90 900	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) For the following destinations:

01 All third countries.

NB: The zones are those defined in Commission Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 53), as last amended by Regulation (EEC) No 3049/89 (OJ No L 292, 11. 10. 1989, p. 10).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1260/91

of 14 May 1991

altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90 ⁽²⁾, and in particular the fifth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Whereas the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 694/91 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Commission Regulation (EEC) No 694/91 to

the information known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 694/91 are hereby altered as shown in the Annex to this Regulation in respect of the products set out therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 May 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 May 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 76, 22. 3. 1991, p. 17.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 May 1991 altering the export refunds on cereals fixing
and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU / tonne)		
Product code	Destination (!)	Amount of refund
0709 90 60 000	—	—
0712 90 19 000	—	—
1001 10 10 000	—	—
1001 10 90 000	04	25,00
	06	30,00
	02	20,00
1001 90 91 000	—	—
1001 90 99 000	04	25,00
	05	24,00
	06	30,00
	02	20,00
1002 00 00 000	03	25,00
	05	24,00
	02	20,00
1003 00 10 000	—	—
1003 00 90 000	04	25,00
	06	30,00
	02	20,00
1004 00 10 000	—	—
1004 00 90 000	—	—
1005 10 90 000	—	—
1005 90 00 000	03	65,00
	02	0
1007 00 90 000	—	—
1008 20 00 000	—	—
1101 00 00 100	01	104,00
1101 00 00 130	01	104,00
1101 00 00 150	01	0
1101 00 00 170	01	0
1101 00 00 180	01	0
1101 00 00 190	—	—
1101 00 00 900	—	—
1102 10 00 600	01	104,00
1102 10 00 900	—	—
1103 11 10 100	01	150,00
1103 11 10 200	01	150,00
1103 11 10 500	01	0
1103 11 10 900	01	0
1103 11 90 100	01	0
1103 11 90 900	—	—

(¹) The destinations are identified as follows :

- 01 All third countries,
- 02 Other third countries,
- 03 Switzerland, Austria and Liechtenstein,
- 04 Switzerland, Austria, Liechtenstein, Ceuta and Melilla,
- 05 Zone II (b),
- 06 The Soviet Union.

NB : The zones are those defined in Commission Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 53), as last amended by Regulation (EEC) No 3049/89 (OJ No L 292, 11. 10. 1989, p. 10).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1261/91
of 14 May 1991
fixing the import levies on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of
27 June 1968 on the common organization of the market
in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 3641/90 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (8)
thereof,

Whereas the import levies on milk and milk products
were fixed by Commission Regulation (EEC) No
1067/91 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No
1074/91 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1067/91 to the prices

known to the Commission that the levies at present in
force should be altered to the amounts set out in the
Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 14 of Regulation
(EEC) No 804/68 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 May 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 14 May 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 362, 27. 12. 1991, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 303, 31. 10. 1990, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 107, 27. 4. 1991, p. 37.

⁽⁴⁾ OJ No L 108, 30. 4. 1991, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 May 1991 fixing the import levies on milk and milk products

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CN code	Note	Import levy
0401 10 10		18,16
0401 10 90		16,95
0401 20 11		24,90
0401 20 19		23,69
0401 20 91		30,23
0401 20 99		29,02
0401 30 11		77,08
0401 30 19		75,87
0401 30 31		147,79
0401 30 39		146,58
0401 30 91		247,44
0401 30 99		246,23
0402 10 11	(*)	129,82
0402 10 19	(*)	122,57
0402 10 91	(1) (*)	1,2257/kg + 28,92
0402 10 99	(1) (*)	1,2257/kg + 21,67
0402 21 11	(*)	180,76
0402 21 17	(*)	173,51
0402 21 19	(*)	173,51
0402 21 91	(*)	220,31
0402 21 99	(*)	213,06
0402 29 11	(1) (3) (*)	1,7351/kg + 28,92
0402 29 15	(1) (*)	1,7351/kg + 28,92
0402 29 19	(1) (*)	1,7351/kg + 21,67
0402 29 91	(1) (*)	2,1306/kg + 28,92
0402 29 99	(1) (*)	2,1306/kg + 21,67
0402 91 11	(*)	30,28
0402 91 19	(*)	30,28
0402 91 31	(*)	37,85
0402 91 39	(*)	37,85
0402 91 51	(*)	147,79
0402 91 59	(*)	146,58
0402 91 91	(*)	247,44
0402 91 99	(*)	246,23
0402 99 11	(*)	49,85
0402 99 19	(*)	49,85
0402 99 31	(1) (*)	1,4416/kg + 25,30
0402 99 39	(1) (*)	1,4416/kg + 24,09
0402 99 91	(1) (*)	2,4381/kg + 25,30
0402 99 99	(1) (*)	2,4381/kg + 24,09
0403 10 02		129,82
0403 10 04		180,76

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CN code	Note	Import levy
0403 10 06		220,31
0403 10 12	(¹)	1,2257/kg + 28,92
0403 10 14	(¹)	1,7351/kg + 28,92
0403 10 16	(¹)	2,1306/kg + 28,92
0403 10 22		27,31
0403 10 24		32,64
0403 10 26		79,49
0403 10 32	(¹)	0,2127/kg + 27,71
0403 10 34	(¹)	0,2660/kg + 27,71
0403 10 36	(¹)	0,7345/kg + 27,71
0403 90 11		129,82
0403 90 13		180,76
0403 90 19		220,31
0403 90 31	(¹)	1,2257/kg + 28,92
0403 90 33	(¹)	1,7351/kg + 28,92
0403 90 39	(¹)	2,1306/kg + 28,92
0403 90 51		27,31
0403 90 53		32,64
0403 90 59		79,49
0403 90 61	(¹)	0,2127/kg + 27,71
0403 90 63	(¹)	0,2660/kg + 27,71
0403 90 69	(¹)	0,7345/kg + 27,71
0404 10 11		28,91
0404 10 19	(¹)	0,2891/kg + 21,67
0404 10 91	(²)	0,2891/kg
0404 10 99	(²)	0,2891/kg + 21,67
0404 90 11		129,82
0404 90 13		180,76
0404 90 19		220,31
0404 90 31		129,82
0404 90 33		180,76
0404 90 39		220,31
0404 90 51	(¹)	1,2257/kg + 28,92
0404 90 53	(¹) (²)	1,7351/kg + 28,92
0404 90 59	(¹)	2,1306/kg + 28,92
0404 90 91	(¹)	1,2257/kg + 28,92
0404 90 93	(¹) (²)	1,7351/kg + 28,92
0404 90 99	(¹)	2,1306/kg + 28,92
0405 00 10		255,19
0405 00 90		311,33
0406 10 10	(⁴)	234,24
0406 10 90	(⁴)	285,03
0406 20 10	(³) (⁴)	384,14
0406 20 90	(⁴)	384,14
0406 30 10	(³) (⁴)	186,32
0406 30 31	(³) (⁴)	175,50
0406 30 39	(³) (⁴)	186,32
0406 30 90	(³) (⁴)	283,04

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CN code	Note	Import levy
0406 40 00	(³)(⁴)	148,14
0406 90 11	(³)(⁴)	223,01
0406 90 13	(³)(⁴)	196,74
0406 90 15	(³)(⁴)	196,74
0406 90 17	(³)(⁴)	196,74
0406 90 19	(³)(⁴)	384,14
0406 90 21	(³)(⁴)	223,01
0406 90 23	(³)(⁴)	188,31
0406 90 25	(³)(⁴)	188,31
0406 90 27	(³)(⁴)	188,31
0406 90 29	(³)(⁴)	188,31
0406 90 31	(³)(⁴)	188,31
0406 90 33	(⁴)	188,31
0406 90 35	(³)(⁴)	188,31
0406 90 37	(³)(⁴)	188,31
0406 90 39	(³)(⁴)	188,31
0406 90 50	(³)(⁴)	188,31
0406 90 61	(⁴)	384,14
0406 90 63	(⁴)	384,14
0406 90 69	(⁴)	384,14
0406 90 71	(⁴)	234,24
0406 90 73	(⁴)	188,31
0406 90 75	(⁴)	188,31
0406 90 77	(⁴)	188,31
0406 90 79	(⁴)	188,31
0406 90 81	(⁴)	188,31
0406 90 83	(⁴)	188,31
0406 90 85	(⁴)	188,31
0406 90 89	(³)(⁴)	188,31
0406 90 91	(⁴)	234,24
0406 90 93	(⁴)	234,24
0406 90 97	(⁴)	285,03
0406 90 99	(⁴)	285,03
1702 10 10		36,29
1702 10 90		36,29
2106 90 51		36,29
2309 10 15		94,35
2309 10 19		122,54
2309 10 39		114,91
2309 10 59		95,02
2309 10 70		122,54
2309 90 35		94,35
2309 90 39		122,54
2309 90 49		114,91
2309 90 59		95,02
2309 90 70		122,54

-
- (1) The levy on 100 kg of product falling within this code is equal to the sum of the following:
 - (a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of milk and milk cream contained in 100 kg of product; and
 - (b) the other amount indicated.
 - (2) The levy on 100 kg of product falling within this code is equal to:
 - (a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of the dried milk contained in 100 kg of product plus, where appropriate,
 - (b) the other amount indicated.
 - (3) Products falling within this code imported from a third country under special arrangements concluded between that country and the Community for which an IMA 1 certificate issued under the conditions provided for in Regulation (EEC) No 1767/82 is issued are subject to the levies in Annex I to that Regulation.
 - (4) The levy applicable is limited under the conditions laid down in Regulation (EEC) No 715/90.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1262/91
of 14 May 1991
altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 464/91 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1192/91 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1192/91 to the infor-

mation known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 1192/91 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 May 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 May 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 54, 28. 2. 1991, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 115, 8. 5. 1991, p. 33.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 May 1991 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

Product code	Amount of refund	
	per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
1701 11 90 100	34,57 ⁽¹⁾	
1701 11 90 910	34,50 ⁽¹⁾	
1701 11 90 950	⁽²⁾	
1701 12 90 100	34,57 ⁽¹⁾	
1701 12 90 910	34,50 ⁽¹⁾	
1701 12 90 950	⁽²⁾	
1701 91 00 000		0,3758
1701 99 10 100	37,58	
1701 99 10 910	37,50	
1701 99 10 950	37,50	
1701 99 90 100		0,3758

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1263/91

of 14 May 1991

fixing the maximum export refund for white sugar for the 54th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 983/90

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 464/91⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 983/90 of 19 April 1990 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 963/91⁽⁴⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 983/90, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 54th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 54th partial invitation to tender for white sugar issued pursuant to amended Regulation (EEC) No 983/90 the maximum amount of the export refund is fixed at ECU 40,145 per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 May 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 May 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 54, 28. 2. 1991, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 100, 20. 4. 1990, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 100, 20. 4. 1991, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1264/91

of 14 May 1991

fixing the maximum export refund for white sugar for the third partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 963/91

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 464/91 ⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 963/91 of 18 April 1991 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on exports of white sugar ⁽³⁾ requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 963/91, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the third partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the third partial invitation to tender for white sugar issued pursuant to Regulation (EEC) No 963/91 the maximum amount of the export refund is fixed at ECU 42,100 per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 May 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 May 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 54, 28. 2. 1991, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 100, 20. 4. 1991, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1265/91**of 14 May 1991****fixing the maximum export refunds on olive oil for the 12th partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EEC) No 3192/90**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1650/86 of 26 May 1986 on the refunds and levies applicable to exports of olive oil ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3192/90 ⁽⁴⁾, issued a standing invitation to tender with a view to determining the export refunds on olive oil;

Whereas Article 6 of Regulation (EEC) No 3192/90 provides that maximum amounts are to be fixed for the export refunds in the light in particular of the current situation and foreseeable developments on the Community and world olive-oil markets and on the basis of the tenders received; whereas contracts are awarded to any tenderer who submits a tender at the level of the maximum refund or at a lower level;

Whereas, for the purposes of applying the above-mentioned provisions, the maximum export refunds should be set at the levels specified in the Annex;

Whereas the Management Committee for Oils and Fats has not delivered an opinion within the time limit set by its Chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refunds for olive oil for the 12th partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EEC) No 3192/90 are hereby fixed in the Annex, on the basis of the tenders submitted by 9 May 1991.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 May 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 May 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 145, 30. 5. 1986, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 304, 1. 11. 1990, p. 96.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 May 1991 fixing the maximum export refunds on olive oil for the 12th partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EEC) No 3192/90

(ECU/100 kg)

Product code	Amount of refund
1509 10 90 100	18,50
1509 10 90 900	—
1509 90 00 100	33,00
1509 90 00 900	—
1510 00 90 100	3,00
1510 00 90 900	—

NB: The products codes and the footnotes are defined in amended Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1).